

Ministry of Agriculture
of the People's Republic of China
MOA

With support from



by decision of the
German Bundestag



2nd German-Sino Agricultural Week 2016

28 November – 2 December 2016
Invitation and Programme

Greetings

Dear Friends of the German-Sino Agricultural Center,

The German-Sino Agricultural Center (DCZ) is a joint initiative of the Federal Ministry of Food and Agriculture (BMEL) of the Federal Republic of Germany and the Ministry of Agriculture (MOA) of the People's Republic of China. In its second year of operation the DCZ proved to be a central point of contact, information and coordination for bilateral cooperation in the areas of agriculture between Germany and China.

The second **German-Sino Agricultural Week 2016** brings together policy-makers, agricultural practitioners, representatives from industry and science to facilitate knowledge exchange and networking. It creates a platform for intensive talks, discussions and meetings at various events organized together with the decentralized BMEL-funded Sino-German cooperation projects and Chinese partner institutions, the Foreign Economic Cooperation Center (FECC) and the Chinese Academy of Agricultural Sciences (CAAS).

The events will be accompanied by representatives of the German Ministry of Food and Agriculture (BMEL) and the Chinese Ministry of Agriculture (MOA).

Highlights are:

- The German-Chinese Forum on **Development of New-type of Farmers, in Wenzhou of Zhejiang Province** is to exchange opinions on how to introduce German agricultural “Dual Apprenticeship System” into Wenzhou, thereby opening the perspective for in-depth cooperation in this regard in near future,
- the Workshop on **Traceability and Food Metabolomics**, at CAAS, which is a cutting edge topic highly relevant for food safety issues. Eight German and nine invited Chinese high-level scientists shall give significant stimulus to this crucial topic,
- the **DCZ Open Day**, where multiple Sino-German initiatives present themselves. It is THE meeting place, where contacts can be made with these Sino-German activities.
- Presentation of Results and Policy Recommendations of Agricultural Policy Dialogue **“Sustainable Agriculture – efficient use of organic residues”**
- The annual symposium of the “Sino-German cooperation Project on Animal Breeding in China”, this year with the topic: “Innovative concepts of the dairy and beef sector in China and Germany to cope with current challenges”

We are looking forward to your participation in second German-Sino Agricultural Week 2016 and your inspiring contributions and valuable comments. Only with your cooperation the DCZ can fulfil its main goal, to be a communication platform and to promote Sino-German exchange.

See you at the second German-Sino Agricultural Week!

DCZ Managing Directors



Conrad Graf von Hoyos
Senior Agricultural
Economist, Deutsche
Gesellschaft für
Internationale
Zusammenarbeit, GIZ



Yu Ge
Senior Agricultural
Engineer, Director of the
European Affairs Division,
FECC

Programme

Monday, 28th November 2016

8:30 am – 5:00 pm **Wenzhou Vocational Technology College, Zhejiang Province**

German-Chinese Forum on Development of New-type of Farmers and Signing Ceremony for Cooperation

Chairpersons	A Representative from Foreign Economy Cooperation Center (FECC), the President of Wenzhou Vocational Technology College
Speakers	Officials, Prof. Ströbel, Mr. Liedl, Ms. Schmid and Chinese experts (n.n.)
Organizers	German-Chinese Agricultural Center (DCZ), FECC and Wenzhou Vocational Technology College
Registration	Wei Rong, DCZ : rong.wei@giz.de ; Chen Jiazhai, Wenzhou Vocational Technology College: jttcjz@126.com

Tuesday, 29th November 2016

8:30 am – 6:00 pm **CAAS Main Building Meeting Hall**

Scientific Workshop on Traceability and Food Metabolomics Day 1

Chairpersons	Head of Institute of Quality Standards and Testing Technology for Agro-Products (IQSTAP), CAAS; Ms. Dr. Lara Frommherz (MRI)
Speakers	8 German and 9 Chinese invited experts. For detailed topics, see separate agenda (in preparation).
Organizers	Institute of Quality Standards and Testing Technology for Agro-Products (IQSTAP), CAAS; Institute of Agricultural Resources and Regional Planning (IARRP), CAAS; Max Rubner-Institute (MRI) (German Federal Research Institute of Nutrition and Food); German-Chinese Agricultural Center (DCZ),
Registration	Dr. Marco Roelcke, DCZ marco.roelcke@giz.de ; Dr. Zhao, Yan, IQSTAP, zhaoyan01@caas.cn

12:00 – 1:30 pm **Lunch buffet at CAAS guesthouse restaurant**

07:00 pm - 09:00 pm **Dinner / banquet at Friendship Hotel**

Wednesday, 30th November 2016

9:00 am – 12:00 pm **Meeting room on 2nd floor of IQSTAP, CAAS**

Scientific Workshop on Traceability and Food Metabolomics Day 2

Structured discussion on relevant topics from Day 1
Further discussions in small groups, for bilateral talks on specific topics, with the

aim of preparing future research collaborations
Presentation of Joint Declaration of Intent (or similar) for further research and German-Chinese Cooperation

Moderators Dr. Marco Roelcke, DCZ; , Dr. Chen Ailiang, IQSTAP, CAAS

12:00 - 1:00 pm Lunch buffett at CAAS guesthouse restaurant

APD Workshop and “Open Day DCZ”

08:45 am - 09:15 am Zhong Ou Hotel (Smaller Meeting Room, No. 1)

Workshop on DCZ-APD, opening

Speakers	NN, Chinese Ministry of Agriculture, MoA / NN, FECC, MoA Kleinwechter, BMEL
Chairperson	Conrad Hoyos, DCZ
Organizers	Xie Dongsheng, DCZ; Bao Yuan, DCZ
Registration	Bao Yuan, DCZ: yuan.bao@giz.de ; Li Yingjuan, DCZ: yingjuan.li@giz.de

09:15 am - 12:00 pm Zhong Ou Hotel (Smaller Meeting Room, No. 1)

Presentation of Results of APD “Sustainable Agriculture – efficient use of organic residues”.

Speakers	Dr. Zhai Xueling, RCRE Prof. Dr. Doluschitz, Hohenheim University Prof. Lin Wanlong, CAU Mr. Liu Jianshui, Dept. of Policy, MoA
Special guests	Yang Chunhua (MoA), Dr. Guth, Han Qing (CAU), Dr. S. Grupe (tbd)

12:00 pm – 1:00 pm Lunch Buffett at Zhong Ou Hotel Restaurant

1:00 pm - 5:00 pm Zhong Ou Hotel (Meeting Hall, 1st floor)

“Open Day DCZ”

Presentations and poster sessions

Exhibitors / Speakers	Krieg & Fischer; AFC; DLG; OAV; BfR; DBFZ; MRI; JKI; TI; CAAS; Liao Yuan; Wenzhou
Chairperson	NN (FECC)
Organizers	Xie Dongsheng, DCZ Bao Yuan, DCZ
Registration	Detailed programme on request, please register with Bao Yuan, DCZ: yuan.bao@giz.de

Thursday, 1st December

8:30 am – 6:00 pm

Yong An Hotel

Symposium of the “Sino-German Cooperation Project on animal breeding in China“Innovative concepts of the dairy and beef sector in China and Germany to cope with current challenges”

Speakers	N.N., Chinese Ministry of Agriculture, MOA N.N., NAHS Fr. Martina Püster dt. Botschaft Conrad Graf von Hoyos, German-Sino Agricultural Center, DCZ Ralf Strassemeyer, Deutsch-Chinesisches Tierzuchtzentrum, DCT e. V. Dr. Ferdinand Schmitt, ADT Projekt GmbH Dr. Sven Grupe, Senior Advisor Demofarms Prof. Dr. R. Doluschitz, University of Hohenheim Dipl. Ing. Michael Herdt, Michael Herdt – Ingenieure Stephan Riedl, Bayern Genetik GmbH N.N., other speakers of both sides
Organizers	National Animal Husbandry Services, NAHS ADT Projekt GmbH
Registration	Detailed programme on request, please register with Ms. Qi Xue adtbeijingqi@163.com

Friday, 2nd December

9:00 am – 12:00 pm

Yong An Hotel

“Sino-German Cooperation Project on animal breeding in China”: Round table for German and Chinese project stakeholders

Speakers	N.N., National Animal Husbandry Services, NAHS Dr. Ferdinand Schmitt, ADT Projekt GmbH Dr. Sven Grupe, Senior Advisor Demofarms Representatives Demofarms Representatives Business partners
Organizers	National Animal Husbandry Services, NAHS ADT Projekt GmbH
Registration	Detailed programme on request, please register with Ms. Qi Xue adtbeijingqi@163.com

Contact

German-Sino Agricultural Center (DCZ)

Room 725, Zhong Ou Hotel
55 Nongzhan Beilu, Chaoyang District
(Maizidian West Street, next to Sunflower Tower)
100125 Beijing, China

中德农业中心

朝阳区农展馆北路55号
中欧宾馆写字楼725室
(麦子西店街, 近盛福大厦)

Tel.: +86 (0) 10 – 6500 0958
Fax: +86 (0) 10 – 6500 1677
E-Mail: info@dcz-china.org
Website: www.dcz-china.org

邮编: 100125
电话: +86 (0) 10 – 6500 0958
传真: +86 (0) 10 – 6500 1677
邮箱: info@dcz-china.org
网址: www.dcz-china.org